



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7762-е заседание

Понедельник, 29 августа 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ибрахим (Малайзия)

Члены:

Ангола	г-н Жимольека
Китай	г-н Шэнь Бо
Египет	г-н аш-Шандавили
Франция	г-н Делятр
Япония	г-н Окамура
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Российская Федерация	г-н Ильичев
Сенегал	г-н Сек
Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
Украина	г-н Витренко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
Уругвай	г-н Бермудес
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-27202 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос.

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова.

От имени Совета я приветствую г-на Младенова, который принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Иерусалиме.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Младенову.

Г-н Младенов (*говорит по-английски*): В отсутствие в обозримом будущем перспектив возобновления переговоров, развитие событий на местах в Израиле и Палестине продолжает отрицательно сказываться на и без того нестабильной ситуации. Продолжается строительство незаконных поселений, Газа по-прежнему остается вне контроля законной палестинской администрации, а политическое руководство обеих сторон продолжает уклоняться от принятия необходимых мер для установления мира. Таково реальное положение дел, которое продолжает подрывать веру в перспективы урегулирования на основе решения о сосуществовании двух государств, число сторонников которого сокращается как в Израиле, так и в Палестине.

Хотя прошедший месяц был относительно спокойным с точки зрения частотности и интенсивности насилия в Израиле и на оккупированной палестинской территории, число инцидентов, связанных с нарушением безопасности, по-прежнему вызывает обеспокоенность. Во-первых, не вызывает сомнений тот факт, что 23 августа сотрудники палестинских сил безопасности совершили внесудебную расправу над одним из заключенных, содержащихся под стражей в Наблусе. Он подозревался в организации совершенного в начале недели убийства двух сотрудников службы безопасности. Я приветствую объявленное премьер-министром Хамдаллой начало

расследования и призыв к проведению тщательного, независимого и транспарентного процесса в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении этого преступления.

Двадцать первого августа боевики в Газе выпустили два реактивных снаряда, один из которых упал в жилом районе города Сдерот, в результате взрыва никто не пострадал. В ответ на это Израиль выпустил около 60 ракет и минометных снарядов по 30 военным объектам в Газе, из которых предположительно были выпущены снаряды. Повторю, что такие ракетные обстрелы и вызываемая ими реакция создают угрозу для жизней как палестинцев, так и израильтян и не служат делу мира.

Двадцать шестого августа сотрудниками израильских сил безопасности был убит палестинец, который, согласно сообщениям, проходил лечение в психиатрической клинике. В результате предварительного расследования было установлено, что он не был вооружен и не представлял никакой угрозы. Я призываю Израиль привлечь виновных к ответственности и принять все необходимые меры для защиты от неоправданного применения силы.

Именно на таком фоне идет подготовка к запланированным на 8 октября палестинским выборам в местные советы. В позитивном ключе следует отметить, что 25 июля политические партии подписали кодекс поведения в период выборов, которого должны придерживаться все стороны и кандидаты. Эти выборы, как ожидается, впервые с 2006 года пройдут одновременно на Западном берегу и в секторе Газа.

Проведение выборов в местные органы власти в соответствии с установленными международными стандартами может способствовать достижению примирения между палестинцами. Однако отсутствие единства или любые попытки повлиять на результаты выборов, в том числе посредством запугивания, угроз, насилия или принуждения, могут привести лишь к углублению раскола и нанести ущерб национальной цели палестинцев. В этой связи недавнее решение ФАТХ об объединении партии — которое приветствовали в Иордании, Египте и во всем регионе — является важным шагом в направлении создания основы для национального примирения и единства.

Кратко остановлюсь на событиях в Газе: три дня назад мы отметили двухлетнюю годовщину пре-

кращения огня в ходе последнего конфликта в Газе. Хотя был достигнут определенный прогресс в деле восстановления материальных потерь, к сожалению, нам еще многое придется сделать для преодоления материального и морального урона, нанесенного в ходе конфликта. Пока Газа остается изолированной от остального мира, находится в тисках боевиков и зависит от поддержки и гуманитарной помощи, ситуация не изменится. Нам необходимо коренным образом пересмотреть наш подход к решению проблем Газы.

Пока не будут сняты блокады, пока не будет прекращено наращивание военного присутствия и Газа не будет возвращена под контроль законных палестинских властей, международное финансирование и непрерывный поток помощи являются единственной надеждой для более чем миллиона палестинцев в секторе Газы, которые борются за выживание в чудовищных гуманитарных условиях. В связи с этим я выражаю признательность правительству Палестины за предоставление возможности для осуществления столь необходимых гуманитарных выплат более чем 20 000 не получавших денег гражданских служащих в Газе, что стало возможным благодаря щедрому вкладу Государства Катар.

Однако, помимо этого, я весьма обеспокоен недавними обвинительными заключениями, вынесенными Израилем в отношении двух гуманитарных работников, обвиняемых в отвлечении финансовых и/или материальных средств в ХАМАС. Это очень серьезные и вызывающие серьезную тревогу обвинения, которые надлежит оперативно и всесторонне расследовать и подтвердить в суде. Я приветствую приверженность Программы развития Организации Объединенных Наций и организации «Уорлд вижн интернэшнл» соблюдению самых высоких стандартов подотчетности. Важно, чтобы международное сообщество продолжало проводить свою политику абсолютной нетерпимости в отношении любого правонарушения и завершило партнеров в том, что принимаются решительные меры для обеспечения того, чтобы помощь направлялась тем, для кого она предназначена.

Прошло почти два месяца с тех пор, как ближневосточная «четверка» четко обозначила угрозы решению, предусматривающему сосуществование двух государств, и предложила практические рекомендации по постепенному возобновлению конструктивных переговоров с целью положить конец оккупации,

которая началась в 1967 году. Однако ее рекомендации по-прежнему игнорируются, что находит выражение, в частности, в значительном увеличении числа заявлений Израиля, связанных с поселенческой деятельностью, и продолжающемся сносе домов. Позвольте мне кратко остановиться на вопросе расширения присутствия Израиля на оккупированном Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, которое однозначно осудили все члены «четверки» — Россия, Европейский союз, Соединенные Штаты и Генеральный секретарь.

Мы слышали, что строительство поселений не является препятствием для претворения в жизнь решения на основе концепции сосуществования двух государств, что «несколько домов» не представляют собой проблему для достижения мира. Позвольте мне задать встречный вопрос: каким образом дальнейшее строительство более чем 1700 единиц жилья приблизит стороны к достижению мира путем переговоров, станет поддержкой решения на основе сосуществования двух государств, подарит надежду палестинскому народу и обеспечит безопасность израильтян? С 1 июля Израиль продолжает реализацию планов по возведению более 1000 единиц жилья в оккупированном Восточном Иерусалиме — в поселениях Писгат-Зеэв, Рамот, Хар-Хома и Гило, а также 735 единиц жилья в поселении Маале-Адумим и в других районах на Западном берегу. Он объявил новые тендеры на постройку 323 единиц жилья в поселениях в Восточном Иерусалиме и повторные тендеры на 42 единицы жилья в Кирьят-Арбе, вблизи Хеврона, на которые он также выделил более 13 млн. долл. США из средств в рамках нового финансирования.

Он проводит новую топографическую съемку с намерением выявить потенциальные «государственные» земли в весьма сложном районе Е-2. Этот шаг может привести к созданию нового поселения на окраине Вифлеема, что еще больше ограничило бы развитие этого города и способствовало бы расчленению Западного берега. Согласно сообщениям, он также рассматривает планы по возведению новых единиц жилья для 100 израильтян на выделенном под эти цели участке военного комплекса в Хевроне.

Израиль добился подвижек в вопросе с так называемой «легализацией» задним числом аванпостов Хореш-Ярон и Рехелим, а также выдвинул чреватое риском создания прецедента предложение о том, чтобы перевести незаконный аванпост Амона,

который, согласно решению Высокого суда Израиля, до конца года должен быть демонтирован, на близлежащие «земли отсутствующих лиц».

Все эти планы, по сути, приведут к созданию новых незаконных поселений, и я призываю Израиль приостановить и обратить вспять эти решения. Позвольте мне предельно ясно заявить: никакие юридические трюки не изменят того факта, что все аванпосты — независимо от того, «легализованы» ли они по израильскому законодательству, расположены ли они на государственной земле, «земле отсутствующих лиц» или частной земле, — точно так же, как и все поселения в зоне С и в Восточном Иерусалиме, остаются незаконными в соответствии с нормами международного права. Трудно проследить в этих действиях подлинное намерение работать в направлении достижения жизнеспособного решения о сосуществовании двух государств. Похоже, что они лишь подкрепляют проводимую десятилетиями политику, которая позволила более чем половине миллиона израильтян поселиться на территории, оккупированной с применением военной силы в 1967 году.

«Четверка» подчеркнула, что палестинцам, проживающим в зоне С и Восточном Иерусалиме, израильская сторона также несоразмерно часто отказывает в разрешениях на строительство. За последние два месяца возросло число приведенных в исполнение распоряжений некарательного характера о сносе палестинских строений в Восточном Иерусалиме, причем было разрушено 43 строения, что затронуло более 340 человек. По данным наших коллег из Управления по координации гуманитарных вопросов, в зоне С лишь в августе по причине отсутствия израильских разрешений на строительство было снесено более 91 строения в 26 общинах, что привело к перемещению 125 человек и отрицательно сказалось на жизни более чем 2100 человек.

В особо уязвимом положении находятся бедуины, проживающие в зоне С. Некоторые общины, такие как скотоводы в Сусии и в спорном районе Е-1 вокруг Восточного Иерусалима, подвергаются особому риску, особенно по мере реализации планов расширения поселений. Постоянно возобновляемый снос домов, уничтожение источников средств к существованию и ограничения на основные услуги создают условия, вынуждающие членов этих общин к перемещению. Сусия, например, построена на частных палестинских землях в южной части Запад-

ного берега. Она зажата между поселением и аванпостом. На протяжении многих лет схемы планирования, представляемые ее жителями израильским властям, неоднократно отклонялись, в то время как соседнему поселению предоставлялись свободные схемы планирования, а близлежащий незаконный аванпост был подсоединен к сетям водоснабжения и электроснабжения. Снос домов этой общины создал бы опасный прецедент с точки зрения перемещения и усилил бы ощущение того, что Израиль стремится к фактической аннексии зоны С.

Я хотел бы отметить недавно заявленный новый план по оккупированному Западному берегу, благоприятствующий дифференцированному режиму в отношении районов оккупированного Западного берега, откуда происходят виновные или подозреваемые в совершении нападений на израильтян. Хотя меры, создающие экономические возможности для некоторых палестинцев, и полезны, они не могут приниматься ценой того, что может быть равносильно коллективному наказанию для других или подрыву деятельности законных палестинских институтов и чаяний палестинцев на прекращение оккупации.

Вкратце упоминая Голаны, следует отметить, что там ситуация остается нестабильной и продолжаются нарушения Соглашения 1974 года о разъединении войск. В районах разъединения и ограничения не прекращаются столкновения между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами, причем есть сообщения о нескольких инцидентах нарушения режима прекращения огня через соответствующую линию.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, обратить внимание также на дефицит средств в основном бюджете Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в размере почти 100 млн. долл. США. Этот дефицит средств влияет на способность БАПОР оказывать основные услуги уязвимым палестинским беженцам во всем регионе и усугубляет региональную нестабильность. Его необходимо устранить в срочном порядке.

В заключение позвольте мне заметить, что более 37 лет назад Совет Безопасности постановил, что израильские поселения на оккупированной территории не имеют правовой силы и являются препятствием на пути к достижению всеобъемлющего, справед-

ливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Это определение было верным в 1979 году и остается верным по сей день, а связанная с ним проблема стала еще более неотложной. Много лет мы занимались регулированием этого конфликта, в то время как оккупация продолжалась, палестинцы лишались своих владений, а на местах утверждалась реальность существования только одного государства. Настало время, чтобы все мы, лидеры обеих сторон, опираясь на поддержку со стороны региона и международного сообщества, положили конец конфликту на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и таким образом, чтобы можно было удовлетворить законные национальные чаяния обоих народов. Обе

стороны должны работать над тем, чтобы обратить вспять негативную тенденцию, восстановить доверие и возродить надежду на то, что согласованное в ходе переговоров решение о сосуществовании двух государств — это не просто политический лозунг, а реальность, к которой можно прийти путем переговоров уже при нашей жизни.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Младенова за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.